

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko urazu przy uderzeniu osoby lub zwierzęcia twardym elementem pałki.
- Możliwość potknięcia się lub upadku przy pozostawieniu produktu na podłodze.
- Zagrożenie połknięciem drobnych elementów w przypadku uszkodzenia produktu.
- Ryzyko pożaru w kontakcie z ogniem – produkt wykonany z materiałów łatwopalnych.
- Nie jest to zabawka – nie należy udostępniać dzieciom poniżej 14 lat.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Używaj produktu wyłącznie jako element przebrania lub dekoracji.
- Nie wymachuj produktem w zamkniętych przestrzeniach ani w pobliżu ludzi lub zwierząt.
- Nie używaj produktu w warunkach zwiększonej wilgotności lub na mokrych powierzchniach.
- Sprawdzaj regularnie stan produktu – w razie pęknięć, złamań lub ostrych krawędzi zaprzestań użytkowania.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Utylizacja:

- Zniszczony lub zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Jeśli produkt zawiera metalowe lub twarde plastikowe części, oddziel je i zutylizuj osobno.
- Opakowanie wyrzuć do odpowiedniego pojemnika zgodnie z zasadami segregacji.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards arising from improper use. Warnings are written simply and clearly, with consideration for elderly people and those with limited mobility.

Product intended for persons over 14 years of age.

Risk analysis:

- Risk of injury if the stick strikes a person or animal.
- Possibility of tripping or falling if the product is left on the floor.
- Choking hazard if small parts break off and are swallowed.

- Fire hazard if exposed to open flame – product may contain flammable materials.
- Not a toy – do not give to children under 14.

Safe use instructions:

- Use only as part of a costume or as a decorative item.
- Do not swing the product in confined spaces or near people or animals.
- Do not use on wet surfaces or in humid conditions.
- Check regularly for damage – stop using if cracked, broken, or sharp edges appear.
- Store in a place inaccessible to children and pets.

Disposal:

- Dispose of damaged or used product in accordance with local waste regulations.
- If the product includes metal or hard plastic parts, separate and dispose of appropriately.
- Recycle packaging in line with local sorting rules.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

- Riziko poranění při úderu tvrdou částí výrobku do osoby nebo zvířete.
- Možnost zakopnutí nebo pádu při ponechání výrobku na zemi.
- Nebezpečí spolknutí malých částí v případě poškození výrobku.
- Riziko požáru při kontaktu s ohněm – výrobek může obsahovat hořlavé materiály.
- Výrobek není hračka – není vhodný pro děti do 14 let.

Návod k bezpečnému použití:

- Používejte pouze jako součást kostýmu nebo dekorace.
- Nemávejte výrobkem v uzavřených prostorech ani v blízkosti osob nebo zvířat.
- Nepoužívejte na mokřem povrchu ani za vlhkých podmínek.
- Pravidelně kontrolujte stav výrobku – v případě prasklin, zlomenin nebo ostrých hran ihned přestaňte používat.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

Likvidace:

- Poškozený nebo opotřeбенý výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud výrobek obsahuje kovové nebo tvrdé plastové části, oddělte je a zlikvidujte zvlášť.
- Obal recyklujte podle místních pravidel třídění odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú za cieľ chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania.

Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:

- Riziko poranenia pri údere tvrdou časťou výrobku do osoby alebo zvierťa.
- Možnosť zakopnutia alebo pádu pri ponechaní výrobku na podlahe.
- Riziko prehltnutia malých častí v prípade poškodenia výrobku.
- Riziko požiaru pri kontakte s otvoreným ohňom – niektoré časti môžu byť horľavé.
- Nejde o hračku – nie je vhodné pre deti do 14 rokov.

Návod na bezpečné použitie:

- Používajte len ako súčasť kostýmu alebo ako dekoráciu.
- Neotáčajte výrobkom v uzavretých priestoroch ani v blízkosti ľudí alebo zvierat.
- Nepoužívajte vo vlhkých podmienkach ani na mokrej podlahe.
- Pravidelne kontrolujte stav výrobku – ak sa objavia praskliny, zlomeniny alebo ostré hrany, prestaňte používať.
- Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Likvidácia:

- Poškodený alebo opotrebovaný výrobok zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
- Pokračujte v oddelení kovových alebo tvrdých plastových častí, ak sú prítomné.
- Obal recyklujte podľa pravidiel triedeného zberu odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, mit Rücksicht auf ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen über 14 Jahre.

Risikobewertung:

- Risiko von Verletzungen durch Schläge mit harten Produktteilen.

- Gefahr des Stolperns oder Ausrutschens, wenn das Produkt auf dem Boden liegen bleibt.
- Gefahr des Verschluckens kleiner Teile bei Beschädigung.
- Brandgefahr bei Kontakt mit offenem Feuer – das Produkt kann brennbare Materialien enthalten.
- Kein Spielzeug – nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

Sichere Verwendung:

- Nur als Kostümbehör oder Dekoration verwenden.
- Nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe von Menschen oder Tieren schwingen.
- Nicht auf nassen oder feuchten Oberflächen verwenden.
- Produkt regelmäßig auf Schäden prüfen – bei Rissen, Brüchen oder scharfen Kanten sofort nicht mehr verwenden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

Entsorgung:

- Beschädigte oder gebrauchte Produkte gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgen.
- Metall- oder Hartplastikteile ggf. trennen und separat entsorgen.
- Verpackung gemäß den lokalen Recyclingvorschriften entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від ризиків, пов'язаних з неправильним використанням. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб із порушеннями рухливості.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

- Ризик травм при ударі твердою частиною виробу по людині або тварині.
- Можливість спіткнутися або впасти, якщо залишити виріб на підлозі.
- Небезпека ковтання дрібних частин у разі пошкодження виробу.
- Пожежна небезпека при контакті з відкритим вогнем – виріб може бути легкозаймистим.
- Не є іграшкою – не підходить для дітей до 14 років.

Інструкція з безпечного використання:

- Використовуйте лише як частину костюма або для декору.
- Не розмахуйте виробом у закритих приміщеннях або поруч з людьми чи тваринами.
- Не використовуйте у вологих умовах або на мокрих

поверхнях.

- Регулярно проверяйте стан виробу – у разі тріщин, зламів чи гострих країв негайно припиніть використання.
- Зберігайте в недоступному для дітей та тварин місці.

Утилізація:

- Утилізуйте пошкоджений або використаний виріб відповідно до місцевих правил поводження з відходами.
- Якщо є металеві чи тверді пластикові частини – відокремте і здайте окремо.
- Упаковку утилізуйте згідно з правилами сортування сміття.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost întocmite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de riscurile generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Produs destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Risc de accidentare dacă se lovește o persoană sau un animal cu partea dură a produsului.
- Posibilitate de împiedicare sau cădere dacă produsul este lăsat pe podea.
- Pericol de sufocare în cazul în care se desprind piese mici.
- Risc de incendiu în contact cu flacăra deschisă – materialele pot fi inflamabile.
- Nu este o jucărie – nu se oferă copiilor sub 14 ani.

Instrucțiuni pentru utilizare sigură:

- Folosiți doar ca parte a unui costum sau pentru decor.
- Nu fluturați produsul în spații închise sau aproape de persoane/animale.
- Evitați utilizarea pe suprafețe umede sau în medii cu umiditate ridicată.
- Verificați periodic integritatea produsului – opriți utilizarea dacă apar fisuri, colțuri ascuțite sau alte deteriorări.
- Depozitați într-un loc inaccesibil copiilor și animalelor.

Eliminare:

- Eliminați produsul uzat sau deteriorat conform reglementărilor locale.
- Dacă există părți metalice sau din plastic dur – separați-le înainte de eliminare.
- Ambalajul trebuie reciclat conform regulilor locale de colectare selectivă.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet alapján készült, amely az általános termékbiztonságra vonatkozik (GPSR). Célja a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő kockázatokkal szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősekre és a mozgásukban korlátozott személyekre.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

- Sérülésveszély kemény részzel történő ütés esetén.
- Elbotlás vagy elesés kockázata, ha a terméket a padlón hagyják.
- Fuldoklás veszélye apró alkatrészek lenyelése esetén.
- Tűzveszély nyílt lánggal való érintkezéskor – gyúlékony anyagokat tartalmazhat.
- Nem játék – 14 év alatti gyermekeknek nem ajánlott.

Biztonságos használati útmutató:

- Csak jelmez részeként vagy dekorációként használja.
- Ne lengetje zárt térben vagy más személyek/állatok közelében.
- Ne használja nedves felületen vagy magas páratartalmú környezetben.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát – repedések, törések vagy éles szélek esetén hagyja abba a használatot.
- Tartsa gyermekek és háziállatok elől elzárva.

Ártalmatlanítás:

- A sérült vagy elhasznált termék a helyi hulladékkezelési szabályok szerint selejtezze.
- A fémből vagy kemény műanyagból készült részeket külön kell kezelni.
- A csomagolást szelektíven gyűjtse és hasznosítsa.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, с мисъл за възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска:

- Риск от нараняване при удар с твърда част от продукта.
- Възможност за спъване или падане, ако продуктът е оставен на пода.
- Опасност от поглъщане на малки части при повреда.
- Опасност от пожар при контакт с открит пламък – продуктът може да съдържа запалими материали.

- Не е играчка – не е подходящ за деца под 14 години.

Инструкции за безопасна употреба:

- Използвайте само като част от костюм или декорация.
- Не размахвайте продукта в затворени помещения или близо до хора/животни.
- Не използвайте върху мокри повърхности или при висока влажност.
- Редовно проверявайте състоянието – при пукнатини или остри ръбове прекратете употребата.
- Съхранявайте на недостъпно за деца и животни място.

Утилизация:

- Изхвърлете повредения или износен продукт съгласно местните разпоредби.
- Металните и твърдите пластмасови части изхвърляйте отделно.
- Рециклирайте опаковката според местните изисквания за разделно събиране.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας συντάχθηκαν σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους λόγω ακατάλληλης χρήσης. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες απλά και κατανοητά, με πρόνοια για ηλικιωμένα άτομα και άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

- Κίνδυνος τραυματισμού από πρόσκρουση με το σκληρό μέρος του προϊόντος.
- Πιθανότητα πτώσης αν μείνει στο δάπεδο.
- Κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση αποκόλλησης μικρών εξαρτημάτων.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς αν εκτεθεί σε φλόγα – περιέχει εύφλεκτα υλικά.
- Δεν είναι παιχνίδι – ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 14 ετών.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιείτε μόνο ως αξεσουάρ μεταμφίεσης ή διακόσμησης.
- Μην κουνάτε το προϊόν κοντά σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρές επιφάνειες ή συνθήκες υγρασίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάστασή του – σταματήστε τη χρήση σε περίπτωση ρωγμών ή αιχμηρών άκρων.
- Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και ζώα.

Απορρίψη:

- Απορρίψτε το κατεστραμμένο ή χρησιμοποιημένο προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Τα μεταλλικά ή σκληρά πλαστικά μέρη απορρίπτονται

ξεχωριστά.

- Ανακυκλώστε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες διαλογής απορριμμάτων.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir judėjimo sutrikimų turinčius vartotojus.

Produktas skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.

Rizikos analizė:

- Traumos rizika trenkus į žmogų ar gyvūną kietomis produkto dalimis.
- Paslydimo ar pargriuvimo pavojus palikus produktą ant grindų.
- Pavojus praryti smulkias dalis, jei produktas pažeistas.
- Gaisro pavojus kontaktuojant su atvira liepsna – produktas gali būti degus.
- Produktas nėra žaislas – netinka vaikams iki 14 metų.

Saugaus naudojimo instrukcijos:

- Naudoti tik kaip kostiumo dalį arba dekoraciją.
- Nemosikuoti produktu uždaroje erdvėje ar arti žmonių/gyvūnų.
- Vengti naudoti drėgnose vietose ar esant aukštai drėgmei.
- Reguliariai tikrinti produkto būklę – nustojus naudoti esant įtrūkimams ar aštrioms briaunoms.
- Laikyti vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas:

- Pažeistą ar susidėvėjusį produktą išmeskite vadovaudamiesi vietiniais atliekų tvarkymo reikalavimais.
- Metalų ar kietojo plastiko dalis, jei tokių yra, atskirkite.
- Pakuotę perdirbkite pagal vietos atliekų rūšiavimo taisykles.

Latviešu

Šie drošības norādījumi izstrādāti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie paredzēti, lai pasargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Produkts paredzēts personām vecumā no 14 gadiem.

Riska analīze:

- Iespēja savainoties, ja ar cieta detaļu trāpa cilvēkam vai dzīvniekam.

- Paklupšanas vai kritiena risks, ja produkts atstāts uz grīdas.
- Aizrīšanās risks, ja bojājuma gadījumā atdalās mazas detaļas.
- Ugunsgrēka risks, ja produkts nonāk saskarē ar atklātu liesmu – iespējams, satur viegli uzliesmojošus materiālus.
- Nav rotaļlieta – neder bērniem līdz 14 gadu vecumam.

Drošas lietošanas instrukcija:

- Lietot tikai kā tērpa daļu vai dekorāciju.
- Izvairīties no vicināšanas slēgtās telpās vai citu personu/ dzīvnieku tuvumā.
- Neizmantot mitrās vietās vai augsta mitruma apstākļos.
- Regulāri pārbaudīt stāvokli – bojājumu gadījumā pārtraukt lietošanu.
- Glabāt bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Izmešana:

- Bojātu vai nolietotu produktu utilizēt saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Metāla vai cietās plastmasas daļas, ja tādas ir, nodalīt.
- Iepakojumu šķirot atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 (yleinen tuoteturvallisuuasetus, GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varotoimet on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikuntarajoitteiset käyttäjät.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskiarviointi:

- Vammautumisvaara, jos tuotteella lyödään ihmistä tai eläintä.
- Kompastumis- tai liukastumisriski, jos tuote jätetään lattialle.
- Tukehtumisvaara, jos pieniä osia irtoaa.
- Tulipalovaara, jos tuote joutuu kosketuksiin liekin kanssa – voi sisältää syttyviä materiaaleja.
- Ei ole lelu – ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille.

Turvallisen käytön ohjeet:

- Käytä vain puvusteen osana tai koristeena.
- Vältä heiluttamista suljetuissa tiloissa tai ihmisten/eläinten lähellä.
- Älä käytä kosteilla pinnoilla tai kosteissa olosuhteissa.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti – älä käytä, jos on vaurioita tai teräviä reunoja.
- Säilytä poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.

Hävittäminen:

- Hävitä vaurioitunut tai käytetty tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Erotta metalli- ja kovamuoviosat tarvittaessa.
- Lajittele pakkaus jätehuollon ohjeiden mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Imaju za cilj zaštitu korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su jednostavno i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:

- Rizik od ozljede udarcem tvrdim dijelom proizvoda u osobu ili životinju.
- Mogućnost spoticanja ili pada ako je proizvod ostavljen na podu.
- Opasnost od gutanja sitnih dijelova u slučaju oštećenja.
- Rizik od požara pri kontaktu s otvorenim plamenom – materijali mogu biti zapaljivi.
- Proizvod nije igračka – nije primjeren za djecu mlađu od 14 godina.

Upute za sigurnu uporabu:

- Upotrebljavajte samo kao dio kostima ili za dekoraciju.
- Ne mašite proizvodom u zatvorenim prostorima ili blizu ljudi i životinja.
- Ne koristite na mokrim površinama niti u uvjetima visoke vlažnosti.
- Redovito provjeravajte stanje proizvoda – u slučaju pukotina ili oštarih rubova odmah prestanite s uporabom.
- Čuvati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Zbrinjavanje:

- Oštećen ili dotrajaao proizvod zbrinite u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
- Metalne ili tvrde plastične dijelove zbrinite odvojeno.
- Ambalažu reciklirajte sukladno pravilima odvajanja otpada.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so bili pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in gibalno ovirane.

Izdelek je namenjen osebam starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:

- Tveganje poškodb ob udarcu s trdim delom izdelka.
- Možnost spotika ali padca, če izdelek leži na tleh.
- Nevarnost zadušitve, če se zaradi poškodbe sprosti manjši deli.
- Nevarnost požara ob stiku z ognjem – material je lahko vnetljiv.
- Ni igrača – ni primeren za otroke, mlajše od 14 let.

Navodila za varno uporabo:

- Uporabljajte samo kot del kostuma ali za okras.
- Ne mahajte z izdelkom v zaprtih prostorih ali v bližini ljudi in živali.
- Ne uporabljajte na mokrih površinah ali v vlažnem okolju.
- Redno preverjajte stanje izdelka – ob razpokah ali ostrih robovih prenehajte z uporabo.
- Hranite zunaj dosega otrok in živali.

Odstranjevanje:

- Poškodovan ali izrabljen izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Kovinske ali trde plastične dele ločeno odstranite.
- Embalažo reciklirajte v skladu s pravili o ločevanju odpadkov.

Français

Ces instructions de sécurité ont été établies conformément au règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

- Risque de blessure en cas de coup porté avec une partie rigide du produit.
- Risque de trébuchement ou de chute si le produit est laissé au sol.
- Danger d'ingestion de petites pièces en cas de casse.
- Risque d'incendie en cas de contact avec une flamme – certains matériaux peuvent être inflammables.
- Ce n'est pas un jouet – ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Instructions d'utilisation sécurisée :

- Utiliser uniquement comme accessoire de déguisement ou de décoration.
- Ne pas agiter le produit dans un espace confiné ou à proximité de personnes ou d'animaux.
- Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées ou dans des environnements humides.
- Vérifier régulièrement l'état du produit – cesser l'utilisation s'il présente des fissures ou des bords tranchants.
- Conserver hors de portée des enfants et des animaux.

Élimination :

- Éliminer le produit usagé ou endommagé conformément aux réglementations locales.
 - Séparer les pièces métalliques ou plastiques dures avant élimination.
 - Recycler l'emballage selon les règles locales de tri.
-

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso indebido. Las advertencias están redactadas de forma clara y sencilla, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de lesiones si se golpea con una parte dura del producto.
- Riesgo de tropiezo o caída si el producto se deja en el suelo.
- Peligro de asfixia por piezas pequeñas si el producto se rompe.
- Riesgo de incendio al contacto con llama – contiene materiales inflamables.
- No es un juguete – no apto para niños menores de 14 años.

Instrucciones de uso seguro:

- Usar solo como parte de un disfraz o decoración.
- No agitar cerca de personas o animales, ni en espacios cerrados.
- No usar en superficies mojadas o en ambientes húmedos.
- Inspeccionar regularmente – dejar de usar si está dañado o tiene bordes afilados.
- Guardar fuera del alcance de niños y mascotas.

Eliminación:

- Desechar el producto según la normativa local.
 - Separar y desechar las partes metálicas o plásticas duras por separado.
 - Reciclar el embalaje conforme a la normativa de reciclaje local.
-

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskenalys:

- Risk för skador vid slag med hårda delar av produkten.
- Risk för att snubbla eller halka om produkten lämnas på golvet.
- Risk för kvävning om smådelar lossnar vid skada.
- Brandrisk vid kontakt med öppen låga – produkten kan innehålla brännbara material.

- Produkten är inte en leksak – ej lämplig för barn under 14 år.

Säker användning:

- Använd endast som en del av en utklädnad eller som dekoration.
- Vifta inte med produkten i närheten av människor eller djur, särskilt i trånga utrymmen.
- Använd inte på våta eller fuktiga ytor.
- Kontrollera produkten regelbundet – sluta använda vid sprickor eller vassa kanter.
- Förvara utom räckhåll för barn och husdjur.

Avfallshantering:

- Kassera skadade eller förbrukade produkter enligt lokala bestämmelser.
- Separera eventuella metalldelar eller hårdplast för korrekt hantering.
- Sortera förpackningen enligt lokala återvinningsregler.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra riscos resultantes do uso indevido. Os avisos são apresentados de forma simples e clara, considerando idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

- Risco de lesão ao bater com partes rígidas do produto em pessoas ou animais.
- Possibilidade de tropeçar ou cair se o produto for deixado no chão.
- Perigo de asfixia se partes pequenas se soltarem em caso de dano.
- Risco de incêndio se em contato com chama aberta – materiais podem ser inflamáveis.
- Não é brinquedo – não indicado para menores de 14 anos.

Instruções de uso seguro:

- Utilizar apenas como parte de um traje ou para decoração.
- Evitar agitar o produto em espaços fechados ou próximo de pessoas ou animais.
- Não utilizar em superfícies molhadas ou ambientes húmidos.
- Verificar regularmente o estado do produto – suspender o uso se apresentar rachaduras ou bordas afiadas.
- Manter fora do alcance de crianças e animais.

Eliminação:

- Descarte conforme as normas locais de resíduos.
- Separe e elimine adequadamente partes metálicas ou de plástico rígido.

- Recicle a embalagem de acordo com as regras de separação locais.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren bij onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Gevaar voor verwondingen bij het slaan met harde onderdelen.
- Kans op struikelen of uitglijden als het product op de grond blijft liggen.
- Verstikkingsgevaar als kleine onderdelen losraken.
- Brandgevaar bij contact met open vuur – sommige materialen kunnen brandbaar zijn.
- Geen speelgoed – niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar.

Veilig gebruik:

- Alleen gebruiken als onderdeel van een kostuum of als decoratie.
- Niet zwaaien met het product in gesloten ruimtes of in de buurt van mensen of dieren.
- Niet gebruiken op natte of vochtige oppervlakken.
- Controleer regelmatig op beschadigingen – stop met gebruik bij scheuren of scherpe randen.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren bewaren.

Afvoer:

- Voer beschadigde of versleten producten af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Scheid metalen of harde kunststof onderdelen voor correcte afvoer.
- Recycle de verpakking volgens lokale afvalscheidingsregels.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono finalizzate a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

- Rischio di lesioni se si colpiscono persone o animali con

le parti rigide.

- Rischio di inciampo o caduta se il prodotto viene lasciato sul pavimento.
- Pericolo di soffocamento se si staccano piccole parti.
- Rischio di incendio a contatto con la fiamma – materiali potenzialmente infiammabili.
- Non è un giocattolo – non adatto ai minori di 14 anni.

Istruzioni per un uso sicuro:

- Utilizzare solo come accessorio di costume o elemento decorativo.
- Non agitare in spazi chiusi o vicino a persone e animali.
- Evitare l'uso su superfici bagnate o in ambienti umidi.
- Controllare regolarmente lo stato del prodotto – interrompere l'uso in caso di rotture o bordi taglienti.
- Tenere lontano dalla portata di bambini e animali.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto danneggiato o consumato secondo le normative locali.
- Separare eventuali parti metalliche o in plastica rigida prima dello smaltimento.
- Riciclare l'imballaggio secondo le regole locali di raccolta differenziata.